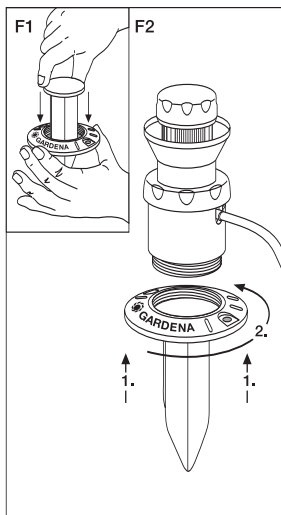
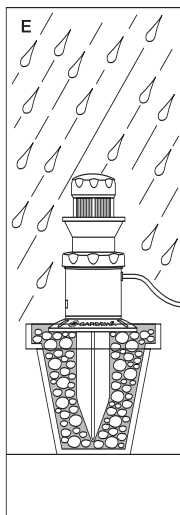
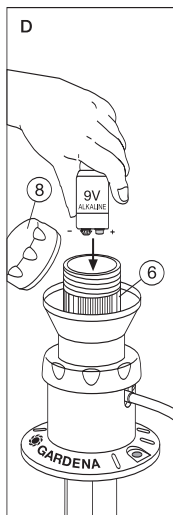
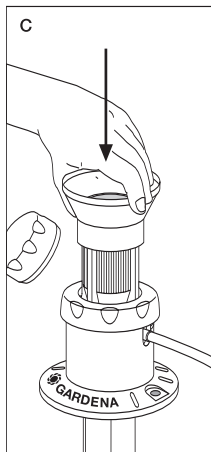
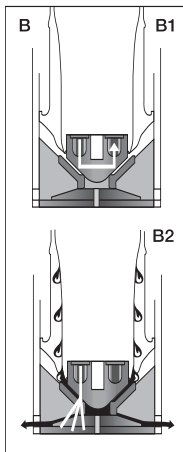
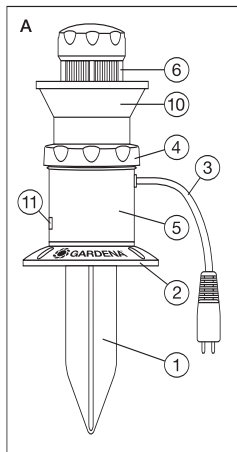
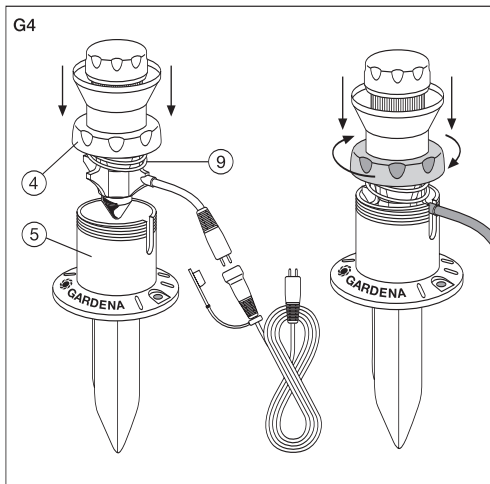
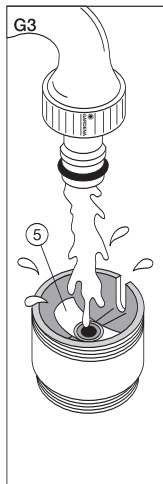
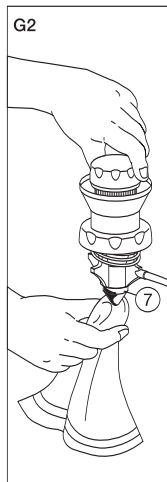
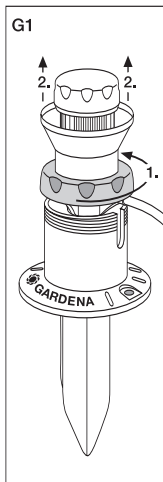
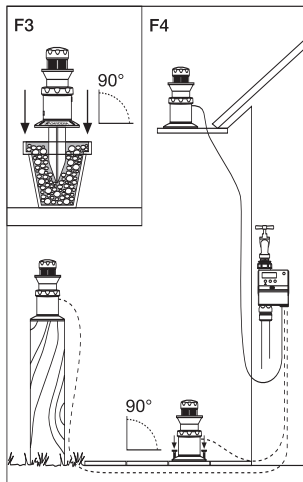


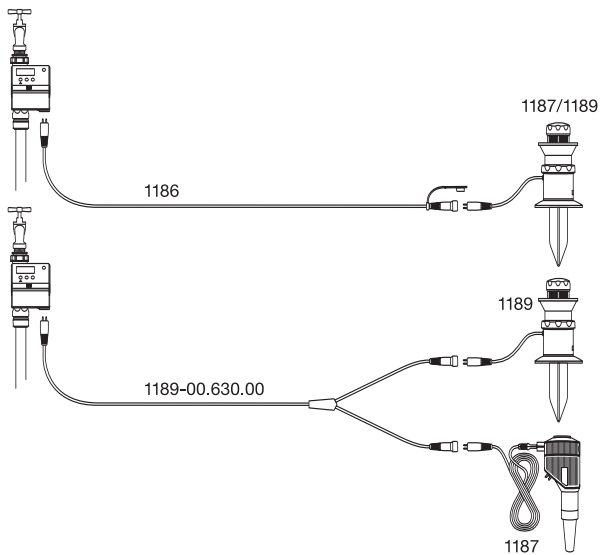
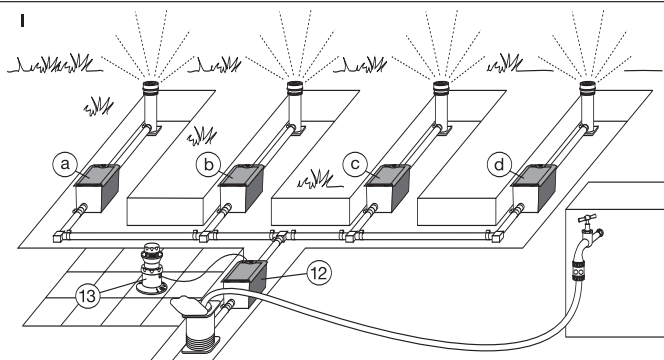
Art. 1189

- | | |
|-----------|--|
| D | Betriebsanleitung
Regensensor electronic |
| GB | Operating Instructions
Rain Sensor Electronic |
| F | Mode d'emploi
Pluviomètre électronique |
| NL | Instructies voor gebruik
Elektronische regensensor |
| S | Bruksanvisning
Elektronisk regnsensor |
| I | Istruzioni per l'uso
Sensore di pioggia elettronico |
| E | Manual de instrucciones
Sensor de lluvia electrónico |
| P | Instruções de utilização
Sensor de chuva electrónico |

D	Betriebsanleitung Garantie	Seite	6 - 13 64
GB	Operating Instructions Guarantee	page	14 - 20 64
F	Mode d'emploi Garantie	page	21 - 27 65
NL	Instructies voor gebruik Garantie	pagina	28 - 35 65
S	Bruksanvisning Garanti	sida	36 - 42 66
I	Istruzioni per l'uso Garanzia	pagina	43 - 49 66
E	Manual de instrucciones Garantía	página	50 - 56 67
P	Manual de utilização Garantie	página	57 - 63 67






H**I**

GARDENA Rain Sensor Electronic

1. Notes on these Operating Instructions

Translation of the original instructions from German.


Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use these operating instructions to familiarise yourself with the Rain Sensor, the unit's features and proper use as well as with the notes on safety.

 **For safety reasons, children and young people under 16 as well as anyone who is not familiar with these operating instructions may not use the Rain Sensor. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person.**


The Rain Sensor must only be used to control the components recommended by the manufacturer.

Keep these operating instructions in a safe place.

2. Proper Use

 **The Rain Sensor is a measuring instrument; please handle it with care!**

The GARDENA Rain Sensor is intended for private use in domestic and hobby gardens, exclusively for outdoor use, to control sprinklers and watering systems by means of water computers¹⁾ taking natural rainfall into consideration.

 **The Rain Sensor must not be used for industrial purposes or in conjunction with chemicals, foodstuffs, easily flammable and explosive materials.**

Compliance with the operating instructions provided by the manufacturer is a prerequisite to ensure proper use of the GARDENA Rain Sensor.

The operating instructions also contain operating, servicing and maintenance conditions.

1) Water Computer 1030 and 1060, 1060 U, Water Timer Electronic T 14 and T 1030, Water Computer Plus C 1030 and Profi C 1060, GARDENA Valve Box V1 / V3, GARDENA Watering Valves, GARDENA Pump Relay and GARDENA Flower Box Watering Set.

3. Operating Parts (Fig. A/D/G/I)

- | | | |
|-------------------|-------------------------------|------------------|
| ① Spike | ⑥ Housing | ⑩ Cone |
| ② Base | ⑦ Lens | ⑪ Air inlets |
| ③ Cable | ⑧ Lid for battery compartment | ⑫ Watering Valve |
| ④ Nut | ⑨ Spring | ⑬ Rain Sensor |
| ⑤ Lens-receptacle | | |

4. How the Rain Sensor Works

The **Rain Sensor detects natural precipitation** as shown in Fig. B:

If it is dry (Fig. B1), a ray of light is sent from the emitting to the receiving diode: The watering programme remains activated.

If it rains (Fig. B2), the ray of light is diverted due water drops on the surface of the lens: The watering programme is de-activated.

The watering is interrupted until the water drops are dried out on the surface of the lens. The duration of the dry-out period depends on the weather (humidity, temperature, wind, etc.). Keep the air inlets ⑪ free, to make sure that the Rain Sensor dries out faster.

The **response time of the Rain Sensor** depends on the amount of precipitation. Without the cone ⑩, the automatic watering is interrupted at a precipitation level of approximately 1 l/m². If the cone was mounted, the response time is shorter.

If the **Rain Sensor dries out again**, watering begins at the next programmed starting time.

Watering can be initiated manually **despite** registered precipitation by using the **On/Off** function at the respective water controller.


5. Preparations for Use

Before using the Rain Sensor you must

1. insert the battery,
2. choose the position for the Rain Sensor and
3. set up the Rain Sensor.

5.1 Inserting the Battery (Fig. D)

Note: The battery is not included.

 **To achieve the maximum operating time of 1 year only a 9 V alkaline battery type IEC 6LR61 may be used. We recommend Varta and Energizer batteries.**

1. Unscrew the lid of the battery compartment ⑧.
2. Insert the battery in the housing **in the correct position** ⑥.
Note: Pay attention to the +/– markings in the battery compartment and on the battery.
3. Replace the lid ⑧ on the housing ⑥.

5.2 Choosing the Position (Fig. E)

Position the Rain Sensor in a place which is exposed to natural rainfall.

Important! Make sure that the Rain Sensor is only exposed to natural rainfall and that it is not in a place influenced by watering installations, i.e. sprinklers etc.

Important! In order not to reduce its performance, the Rain Sensor should not be installed at or near soil (danger of contamination).

5.3 Assembling/Setting up the Rain Sensor

 **When assembling or setting up the Rain Sensor make sure that soil and other foreign bodies do not penetrate the lens. This prevents the Rain Sensor working properly.**

Mounting the cone (Fig. C)

To mount the cone proceed as follows:

1. Mount the cone onto the Rain Sensor according to fig. C.
2. Make sure the cone is in correct position (lugs move in guiding grooves).

The Rain Sensor can be mounted either with the spike (Fig. F) or with the base ②.

Fixing the spike (Fig. F)

1. Insert the spike ① from above into the opening in the base ② and screw the base/spike to the receptacle ⑤.
2. Insert the spike e.g. into a flower pot filled with gravel, until it stops.
Note: Avoid fixing the Rain Sensor in soil, as soil may splash during rain and thus reduce the performance of the Rain Sensor.
Note: Make sure that the Rain Sensor is inserted in a perpendicular position (90°) (Fig. F3).

Mounting the base ② (Fig. F 4)

1. **Alternatively** the Rain Sensor can be screwed on a firm ground, e.g. on the roof of the house, a stake or onto plates:
Screw the base ② **without the spike** onto the receptacle ⑤.
2. Secure the Rain Sensor using two screws e.g. on plates or similarly firm ground.
Note: Make sure that the Rain Sensor is inserted in a perpendicular position (90°).

Controlling a watering system (Art. no. 1242/9 V) consisting of several watering lines by using one Rain Sensor (Fig. I)

When controlling the watering system consisting of several watering lines, the precipitation may be controlled centrally via one Rain Sensor:

Prior to the watering lines, a central valve box ⑫, Art. No. 1254 is installed and connected with the Rain Sensor ⑬ (see fig. I).

However, make sure, that the watering data of the respective watering valve responds with the data set at the central valve box.

Example:

The following data are set at the watering valves:

	Start-Time	Duration	Cycle
Watering Valve a	18:00 h	30 minutes	daily
Watering Valve b	20:00 h	20 minutes	every 2nd day
Watering Valve c	22:00 h	1 hour	every 3rd day
Watering Valve d	24:00 h	1 hour	daily

These watering data must also be set at the central watering valve ⑫, in order to prevent watering despite rainfall.

6. Putting the Rain Sensor into Operation

Connect the Rain Sensor to a GARDENA water controller using the plug on the accompanying cable ③ (see also the operating instructions for the respective water controller).

Important: When laying the cable make sure that it is not in a place where it could be damaged or cause you or others to trip over it. When laying the cable underground we recommend laying the cable e.g. in a bed of sand.

7. Maintenance, Care, Storage

7.1 Storage

The cable-plug-connection of the Rain Sensor must be disconnected from the water controller and the Rain Sensor removed from the ground **before the frosty season begins.**

Over the winter, clean and store the Rain Sensor in a dry and dust-free place away from frost.

7.2 Cleaning (Fig. G)

To ensure that the Rain Sensor works properly, keep the lens ⑦ clean.

Clean the lens as follows:

1. Unscrew the nut ④ from the lens-receptacle ⑤ (Fig. G 1).
2. Remove the housing ⑥.
3. Clean the lens ⑦ with a clean, soft, damp cloth (Fig. G 2).

Note: If the Rain Sensor is really dirty, the inside of the lens-receptacle ⑤ should also be cleaned, e.g. with clean water (Fig. G 3). Unscrew the lid ⑧ and remove the cone ⑩.

Do not use any harsh household cleaning agents or scouring powder!

4. Dry the lens.

Warning! Use a clean, dry, soft cloth to prevent scratching.

5. Replace the housing ⑥ on the lens-receptacle ⑤. Secure the lens-receptacle with the nut ④ by compressing the spring ⑨ (Fig. G 4).

7.3 Change the battery once a year

To ensure that the Rain Sensor works properly we recommend you exchange the battery at least once a year (see also "Inserting the Battery").

8. Accessories available

If the connection cable on the Rain Sensor is not long enough, it can be extended using the 10 m Extension Cable, GARDENA Art. No. 1186 up to a maximum of 105 m (Fig. H).

To consider the soil moisture in addition to the natural precipitation, the GARDENA Adaptor 1189-00.630.00 (obtainable at GARDENA Service) may be used. Both the Rain Sensor Electronic and the Soil Moisture Sensor may be connected to the water controller (Fig. H).

This will prevent the start of the watering program when the rain sensor indicates dry but the soil moisture is sufficient.

9. Faults

Fault	Possible cause	Remedy
Water computer does not turn on although it is not raining.	Rain Sensor is dirty.	Clean the lens (see chapter "Cleaning").
	The Rain Sensor is installed in an area watered by artificial watering.	Move the Rain Sensor to a place which is not watered by artificial watering.
	The battery power of the water controller is too low.	Exchange the battery in the water controller.
	Moisture due to dew.	Dry the lens.
	Rain Sensor not dried out yet.	
The water computer turns on despite precipitation.	The Rain Sensor is not plugged into the water computer.	Insert the plug in the connection socket.
	The battery power of the Rain Sensor is not sufficient.	Exchange the battery in the Rain Sensor.
	Precipitation is too low.	If necessary, mount the cone to abbreviate the response time.

If you have any problems with your Rain Sensor Electronic, please contact our Customer Service or return the defective unit together with a short description of the problem directly to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.

If covered under warranty, please include a copy of the receipt.

Disposal: (in accordance with RL2002/96/EC)



The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.
 → Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

EU Certificate of Conformity

The undersigned

GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the unit indicated below is in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards.

This certificate becomes void if the unit is modified without our approval.

Description of the unit:

Rain Sensor Electronic

Year of CE marking:

1998

Art. no.: 1189

Ulm, 14.07.1998

EU directives:

Electromagnetic Compatibility

2004/108/EC

Directive 93/68/EC



Thomas Heintl

Technical Dept. Manager

D

Garantie

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Diese Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Gerätes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Gerätes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Gerätes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Gerät wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Gerät zu reparieren.

Defekte an dem Regensensor durch falsch eingelegte oder ausgelaufene Batterien sind von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler/Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Im Garantiefall schicken Sie bitte das defekte Gerät zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder frankiert an die auf der Rückseite angegebene Serviceadresse.

Unfreie Paketeinsendungen werden im Postverteilzentrum ausgefiltert und erreichen uns nicht.

Nach erfolgter Reparatur senden wir das Gerät frei an Sie zurück.

GB

Guarantee

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults.

Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorised third party have attempted to repair the unit.

Defects in the Rain Sensor attributable to batteries which have been incorrectly installed or are leaking are excluded from the warranty provisions.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If you have any problems with your Rain Sensor Electronic please contact our Customer Service or return the defective unit together with a short description of the problem directly to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Vera 745
(C1414A00) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 4858-5000
diego.poggi@ar.husqvarna.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2250
Phone: (+61) 1800 802831
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90
consumer.service@husqvarna.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia, 338
– Jardim Califórnia –
Barueri – SP - Brasil –
CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
1799 София
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
Тел.: (+359) 2 80 99 424
www.husqvarna.bg

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272,
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Denmark

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor Products
Salgsafdeling Danmark
Box 9003, S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald, Harju maakond
75305
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B/ PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

GARDENA France
Immeuble Exposial
9 - 11 allée des Pierres Mayettes
ZAC des Barbanniers
B.P. 99
-F- 92232 GENNEVILLIERS
cedex
Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

HUSQVARNA GREECE S.A.
Branch of Koropi
Ifestou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens - Greece
V.A.T. EL094094640
Phone: (+30) 210 66 20 225
info@husqvarna-consumer.gr

Hungary

Husqvarna
Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Latvia

SIA „Husqvarna Latvija”
Consumer Outdoor Products
Bākūžu iela 6
Rīga, LV-1024
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 0000
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76437
Manukau City 2241
Phone: (+64) 09 9202410

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor Products
Salgskontor Norge
Kleerverveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland

Husqvarna Poland Spółka z o.o.
Oddział w Szymanowie
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Sintra Business Park
Edifício 1, Fracção 0-G
2710-089 Sintra
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia

ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 380 31 92
info@gardena-rus.ru

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «ГАРДЕНА УКРАЇНА»
Васильківська, 34, 204-Г
03022, Київ
Тел. (+38 044) 498 39 02
info@gardena.ua

1490-20.960.09/0209
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com